

# 1 Tesalonicenses

*Pablo ojoa ohoahye Jesu yequinare Tesalónica cjēnare*

<sup>1</sup> Yũhũ Pablo, Silvano, Timoteo gũhũ mũsare quehnoa dutiaja. Sa yegũ ahrire mũsare ojoa ohoaja yũhũ, Pablo. Mũsa pehe Tesalónica cjāna mari Pacũ Cohācjũ yequina ijire. Mari pũhtoro Jesucristo yequina gũhũ ijire mũsa. Sa yena Cohācjũ mari Pacũ, mari pũhtoro Jesucristo mehna mũsare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mũsa.

*Jesu yequina Tesalónica cjēna pehe Jesure quehnoano wacũ tutuahye*

<sup>2</sup> Cohācjũre sinina ijipihtiyequina Jesure mũsa wacũ tutuayere wacũna, “Quehnoa yũhdũare ũsāre”, niducuaja ũsā mũsare. Cohācjũre sinina, mũsa ye ijiatire sa sini basaducuna niaja ũsā.

<sup>3</sup> Mũsa pehe Jesucristore quehnoano wacũ tutuañohiti. Sa wacũ tutuana, Jesu yere yeñohiti mũsa. Jesucristore, apequina gũhũre mũsa cahĩñohiti. Sa cahĩna, Jesu yere tutuaro yena niaga mũsa. Jesucristore mari pũhtorore wacũ tutuaducũñohiti mũsa. Sa wacũ tutuaducuna mũsare tiquire yũhdũoatire masina, tire cohtena niñohiti mũsa. Sa yena tiquireore wacũ tutua duhuerañohiti mũsa. Cohācjũ mari Pacũre sinina, tire mũsa sa yerire wacũaja ũsā.

<sup>4-5</sup> ũsā acaye, Cohācjũ cahĩnona ijire mũsa. Mũsare tiquire beserire masiaja ũsā. Sohõ ijiri

pje m̄sare quehnoañe buheyere buhena sa yahu cãna niedu m̄sare. Espíritu Santo tiquiro tutuaye mehna quehnoañe buheyere buhena nii m̄sare. Sa buhena ti buheye poto ijigũ quehnoano masii usã. Sa yena m̄sa watoa usã ijina, usã yerire masine m̄sa. M̄sare yedohona sa yei usã. M̄sare buherina ijina, Cohãcjũ beserina m̄sa ijigũ masiaja usã.

<sup>6</sup> Sohõ ijiri p̄jere m̄sa ñano yuhduna, quehnoañe buheyere cahmedi m̄sa. M̄sa sa cahmegũ, Espíritu Santo pehe m̄sare quehnoano bucuegũ yeri. Tiquiro sa yegũ m̄sa pehe usãre ihña cũ, usã yeriro sahata yeri. Sa yena Jesu gũhure ihña cũri m̄sa.

<sup>7</sup> Sa ye Jesu yequina Macedonia yehpa cjẽna, Acaya yehpa cjẽna gũhure Jesu yere m̄sa yerire masidi. Sa masiñe tiquina gũhure m̄sare ihña cũ, m̄sa yeriro sahata yeri.

<sup>8</sup> Macedonia yehpa cjẽna, Acaya yehpa cjẽna gũhure mari puhtoro yere m̄sa buhegũ tuhooñohiti. Cohãcjũre m̄sa wacũ tutuarire tuhoriquina pehe tiquina dihita ijierare. Ijipihtiro cjẽna m̄sa wacũ tutuarire tuhooñohiti. Sa ye usã tiquinare yahuerapegũta tire masi tuhasari tiquina.

<sup>9</sup> Sa ye m̄sa cahapu usã tinidire, usãre m̄sa quehnoano piti carire yahuri tiquina ijipihtiro cjẽnare. Sa yena Cohãcjũ pehere wacũ tutuana, “Cohãcjũ ijire”, ni m̄sa ño peoye queoyere cohã cãri m̄sa Cohãcjũ ye pehere yena tana. Tiquiro Cohãcjũ pehe catiriquiro, Cohãcjũ waro ijire.

<sup>10</sup> Sa ye “Cohãcjũ macunore um̄sepu ahtatiquirore Tesalónica cjẽna cohteye nine”, ni yahuri masa m̄sare. Tiquiro macunore yariariquirore

Cohãcjũ masoahye. Tiquiro sa masogũ tiquiro macano Jesu pehe marĩne ña yahduaro tiquiro buhiri dahreborinare yahduori jiri.

## 2

*Tesalónica wame tiri macapũ tiquiro dahrarire yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> Mũsa cahapũ ijina usã sa iji cãna nieda tii. Mũsare quehnoano yedohorina ijie tii usã. Tire quehnoano masine mũsa, usã acaye.

<sup>2</sup> Sa yena Filipopũ ijina ñano usã yahdurire, usãre ñano tiquina yerire quehnoano masine mũsa. Usãre tiquina sa yepegũta Cohãcjũ yedohoye mehna cuero marieno Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei usã mũsa gũhure. Usãre masa peyequina tiquina ihña tuhtiepegũta quehnoañe buheyere buhei usã mũsare.

<sup>3</sup> Mũsare buhena quehnoano usã masidire buhei usã mũsare. Sa buhena potota mũsare yedohona nii. Mũsare buhena ni mehoedũ.

<sup>4</sup> Cohãcjũ cahmeno saha buheaja usã. Quehnoañe buheyere buheanare Cohãcjũ beseri usãre. Tiquiro sa beserina usã ijigũ tiquiro ye buheyere usã buhegũ quehnoarĩne, Cohãcjũ ihñagũ. Sa yena ohõ saha buheaja usã. Masa tiquina ihña bucueatire buhena niedaja usã. Cohãcjũ pehe usãre tiquiro ihña bucueatire tiquiro yere buheaja usã. Tiquiro pehe mari tuhotuyere, mari ye duayere quehnoano masine.

<sup>5</sup> Quehnoañe buheyere buhena tuho bucueati yahuducuye mehna buhena niedũ. Queoro quehnoano mehna buhei usã mũsare. Ahrire

masine m̄sa. Sa yena ʉsã buhena, m̄sare apee borore wapa cahmena niedu ʉsã. Ahrire Cohãcjũ masine. Potota nigu niaja.

<sup>6</sup> Sa buhena masa ʉsãre tiquina ño peotire yena niedu ʉsã. M̄sare apequina gũhare ʉsãre ño peo dutina tana niedu.

<sup>7</sup> Sa ño peo dutierapenata Cristo cũrina ijiaja. Sa tiquiro cũrina ijina m̄sare wapa cahmeboya ʉsã. Sa yena puhtoa yero saha m̄sare dutina ijiboya ʉsã. Sa ijiepenata numino ticoro nijinogãre ticoro quehnoano masoriro saha quehnoano mehna yei ʉsã m̄sare.

<sup>8</sup> Sa yena m̄sare quehnoano cahmena, Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei ʉsã m̄sare. Sa yena ti dihitare yena niedu m̄sare. M̄sare quehnoano yedohou, ʉsã catinina. ʉsã cahĩna m̄sa ijigũ m̄sare sa yedohou ʉsã.

<sup>9</sup> Sa m̄sare cahĩna tutuaro yedohou ʉsã m̄sare. Tire wacũre m̄sa, ʉsã acaye. Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhena m̄sa c̄oyere sini cariboeru m̄sare. Sa yena decori, ñamini gũhare dahra ʉsã.

<sup>10</sup> Quehnoano, poto, ni mehono marieno m̄sare Jesu yequinare ʉsã yerire masine m̄sa. Cohãcjũ gũhu tire masine.

<sup>11</sup> Sa yena ihcãquiro masuno tiquiro pohnene tiquiro quehnoano yahu bucuegũ yeriro saha m̄sa gũhare yahuna bucuegũ yei. Tire masine m̄sa.

<sup>12</sup> Cohãcjũ tiquiro puhtoro ijiropu, quehnoa yuhduaropu m̄sare pijiori. Sa yena tiquiro yequina m̄sa ijigũ Cohãcjũ cahmediro sahata m̄sare iji dutii ʉsã.

13 Cohãcjũ yere m̄sare ʉsã yahurire m̄sa t̄hona, ohõ saha ni t̄hoturi m̄sa: “Masa tiquina esa tuharo tiquina buheye ijierare. Cohãcjũ ye buheyeta ijire”, ni t̄hoturi m̄sa. Tire m̄sa t̄hotugũ masina bucueaja ʉsã. Sa yena Cohãcjũre sinina “Quehnoare”, niaja ʉsã tiquiore. Ijirota ijire. M̄sare ʉsã buheye Cohãcjũ yahuducuye poto ijirota nine. Sa yero m̄sa Jesure wacũ tutuana ijigũ Cohãcjũ tiquiore ye buheye mehna m̄sare quehnoañe pehere comesagũ yere.

14 Jesucristore wacũ tutuayequinare Judea yehpa cjẽnare tiquina yeriro saha m̄sa gũhare yeri apequina. Judea yehpa cjẽna Jesu yequina pehere tiquina acaye ijiepetã ñano ȳhdugũ yeri judio masa pehe. M̄sa gũhare m̄sa ya dihta cjẽna ñano ȳhdugũ yeri.

15-16 Judio masa pehe Cohãcjũ yere yahu mahtariquinare panop̄a cjẽnare wejẽe tiahye. Sa ye mari p̄horo Jesu gũhare wejẽahye tiquina. Sa yeye tiquina ʉsãre cohãri. Cohãcjũre tiquina bujua witigũ yeri. Sa ye peyequina masare ihña tuhtiri tiquina. Judio masa ijieyequinare Cohãcjũ yere ʉsã yahu duami tiquina gũhare pecap̄a wahaboriquinare “Cohãcjũ ȳhd̄oahro”, nina. ʉsã sa yahu duepegũta judio masa pehe ʉsãre ne Cohãcjũ yere apequinare yahu dutierari. Sa yahu dutieraye pajiro buhiri ti nemoñe nine tiquina. Yojobare tiquinare tutuaro Cohãcjũ buhiri dahrerota.

*Pablo Tesalónica cjẽna cahap̄a pari turi tini duamahye*

17 Ʋsã acayẽ, yojopũre mehenogã m̃sa cahapũ ijierana m̃sare wacũna niaja. Sa yena m̃sare tutuaro ihña duana, m̃sa cahapũ waha duami.

18-19 Ihquẽ tahari yũhũ Pablo m̃sare ihñagũ waha duami. Yũhũ sa waha duepegũta Satana pehe usã wahaborirote dojomehnedi. Sa yena wahaerũ usã. Ʋsãre bucuegũ yena m̃sa ijigũ m̃sare ihña duami. Ʋsã buhegũ quehnoano tuhõrina ijire m̃sa. Mari pũhõro Jesu ahri yehpapũ tiquiro tojoa tagũ m̃sa pehe usãre bucuegũ yenata. Sa yena bucueye mehna m̃sa mehna Jesu poto ducunata.

20 Sata ijire. M̃sare ihñano Jesu pehe “Quehnoano buheri m̃sa”, ninota usãre. Sa yena quehnoano bucueaja usã.

### 3

1-2 Sa ye m̃sare yoari pje ihñedana m̃sare tutuaro tuhõ duana tire wacũna, Timoteore m̃sa cahapũ ohou. Tiquiro mari acayũro Jesu yaquiro Cohãcjũ cahacjũno ijiro, usã mehna quehnoañe buheyere buheriquiro ijire. Sa yena tiquirore ohou Jesucristore quehnoano m̃sa wacũ tutuatre, m̃sa bucueati gũhare. Tiquirore ohona usã sehõsaro Atena wame tiri macapũ tojoarĩ.

3 M̃sa ñano yũhdũepenata Jesu yere m̃sa cohãedatire ohou usã Timoteore. Jesu yequina ijina ñano yũhdũnata mari. Tire masine m̃sa.

4 Panopũre m̃sa mehna usã ijinina, mari ñano yũhdũatireta yahu tuhasapũ m̃sare. Sa yena usã nidiro sahata mari ñano yũhdũhũ. Tire m̃sa quehnoano masine.

5 Sa yegũ m̃sare yoari pje ihñedagũ m̃sare tutuaro tuhõ duapũ. Sa yegũ Jesure m̃sa wacũ

tutuarire masigũ tagũ Timoteore ohou yũhũ. “Watĩno mũsare ñano ye dutiari”, nigũ, “Mũsare usã buherire mũsapũ duhuari”, nigũ, tiqirore ohou yũhũ. Jesu ye buheyere mũsa duhugũ mũsare usã buheri duhseati ijieraboaga.

<sup>6</sup> Sa yero yojopũre Timoteo mũsa cahapũ ijiriqiro usã cahapũ tojoa wihiri. Sa tojoa wihiro quehnoañe quitire usãre yahuri tiqiro. Jesure mũsa quehnoano wacũ tutuayere, apequinare mũsa cahĩñe gũhũre tiqiro yahuri usãre. Sa ni tuhasa usãre mũsa quehnoano wacũire, mũsare usã ihña duariro sahata mũsa gũhũ tutuaro usãre mũsa ihña duarire yahuri usãre tiqiro.

<sup>7</sup> Sa yena usã acaye yojopũre ñano yũhdũepenata mũsa Jesure quehnoano wacũ tutuagũ tũhona usã bucueaja.

<sup>8</sup> Jesure mũsa quehnoano wacũ tutuarire tiqiro yere mũsa cohãedarire tũhona quehnoano jeri sajãja usã.

<sup>9</sup> Sa ni tũhotuna, Cohãcjũ ihñonopũ usã tutuaro bucueaja. Sa bucuenta Cohãcjũre “Quehnoare”, niaja usã.

<sup>10</sup> Deco gũhũre, ñamipũ gũhũre Cohãcjũre siniaja mũsare usã ihñatire. Jesu yere mũsa quehnoano masi pehogũ ye duaja usã quehnoano mũsa tiqirore wacũ tutua nemoatire.

<sup>11</sup> Cohãcjũ mari Pacũ tiqiro basi, mari pũhoro Jesu gũhũ usãre tiquina yedohogũ cahmeaja mũsa cahapũ usã wahatire.

<sup>12</sup> Sa yero mari pũhoro Jesu ijipihtiyequina mũsa mehna cjẽnare, ijipihtiyequina apeqũna gũhũre cahĩ nemogũ yeahro mũsare. Mũsare

usã cahĩdiro sahata tutuaro cahĩ nemogũ yehro musare.

<sup>13</sup> Musare quehnoano tiquiro yedohogũ, buhiri mariena, ñaÑe mariena ijinata musa, Cohãcjũ mari Pacu ihñagũ. Mari puhtoro Jesu ijipihtiyequina tiquiro yequina quehnoañequina mehna ahri yehpapu tiquiro tojoa tagũ sata ijinata musa.

## 4

*“Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> YojoPURE Jesu mari puhtoro tiquiro dutiro mehna musare ohõ saha ni yahuaja: “Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni buhei usã musare. Usã sa buheri bato usã buheriro sahata yeñohti musa. Musa sa yeriro sahata ye nemoña. Tire tutuaro ye dutiaja musare.

<sup>2</sup> Jesu mari puhtoro tiquiro buhe dutiro mehna musare usã buherire quehnoano masine musa.

<sup>3</sup> Ahrire musare yahu nemoutja: Musa ohõ saha ijigũ cahmene Cohãcjũ: Ñañene yeracãhña. Cohãcjũ ye pehere yeya. Sa yena numia mehna ñano yeracãhña. Musa numia gũh uMha mehna ñano yeracãhña.

<sup>4</sup> Ñano yero marieno, ño peoye mehna musa namosãnumiare cnoya. Cohãcjũ musa tire masigũ cahmene.

<sup>5</sup> Cohãcjũre cahmeeñequina Cohãcjũre masieñequina ñañene tutuaro cahmeÑe, numia mehna ñano tiquina yeriro saha yeracãhña musa pehe.

<sup>6</sup> Tiquina yero saha musa yeragũ cahmene Cohãcjũ, musa acayuro namono mehna musa ñano



yeratire. M̄sa sa ñano yena m̄sa acayurore ȳhd̄d̄c̄cana niaga. Mari p̄htoro Coh̄c̄j̄ ti ñañene tiquina yegũ ih̄ño buhiri dahreatiquiro ijiro nine. Sa yena m̄sare c̄s̄na tire yahuaja m̄sare.

<sup>7</sup> Ñañene yeanare beserahye Coh̄c̄j̄ marine. Ñañene ye dutieraro beseahye marine.

<sup>8</sup> Sa yena ijipih̄tina m̄sa ahri ̄s̄ buherire ȳhd̄d̄c̄cana, masa ye buhehere ȳhd̄d̄c̄cana niedare m̄sa. Coh̄c̄j̄ ye pehere ȳhd̄d̄c̄cana nine. Tiquiro m̄sare Esp̄ritu Santore ohoriquiro ijire.

<sup>9-10</sup> M̄sa acayere Jesu yequinare cahme cah̄ñene Coh̄c̄j̄ m̄sare buhe tuhasari. Tiquiro sa buhegũ potota Jesu yequinare Macedonia c̄j̄nare ijipih̄tiyequinare quehnoano cah̄ne m̄sa. M̄sa sa cah̄gũ ih̄ña “M̄sa acayere cahme cah̄ña”, ni buheraja m̄sare. Tiquinare cah̄ tuhasare m̄sa. Sa ni buhe nemoedapenata ahri pehere m̄sare dutiaja. Yojop̄re apequinare m̄sa cah̄no sahata cah̄ nemoña m̄sa.

<sup>11</sup> Sa yena m̄sa basi cahme ih̄ña tuhtiro marieno ijiya m̄sa. Apequinare sijoro saha ni yahuducuerac̄h̄ña. Sa ih̄ña c̄h̄ña tiquinare. Sa yena m̄sa ye dahraye pehere quehnoano dahraya. Panop̄ta m̄sare sa ye dutii.

<sup>12</sup> Sata yeya m̄sa, apequina m̄sare tiquina ño peoatire, apequina yere m̄sa cariboeratire.

*Ahri yehpap̄re Jesu tojoa tatire yahuahye Pablo*

<sup>13</sup> Yojop̄re yariariquina m̄nare yahutja m̄sare: Jesure cahmedaye, masa Coh̄c̄j̄ cahap̄ wahasi. Sa ye tiquina mehna c̄j̄na tiquina yariagũ

ihñañe tutuaro bujua witire. Yariariquina mana tiquina dũhse wahatire potota quehnoano masa masigũ cahmeaja usã, apequna tiquina bujua witiro saha masa bujua witiatore.

<sup>14</sup> Jesu yariari bato masa mujari jiri. “Ti potota ijire”, niaja mari. Sa yena ahri gũhare “Ijirota ijire”, ninata. Cohãcjũ pehe tiquiro yequina manare yariariquina manare masa mujagũ ye, neanota Jesu mehna. Ti gũhare “Ijirota ijire”, niaja mari.

<sup>15</sup> Jesu tojoa tagũ tiquiro yequina yariariquina mana catiyequina pano masa mja mhtaeta. Mari puhtoro Cohãcjũ ye yahuyeta ijire ahri.

<sup>16</sup> Ohõ saha ijirota Jesu tojoa tagũ: Mari puhtoro tiquiro basi tutuaro sañuducu mhtanota. Sa yero tiquiro yequina angele puhtoro tutuaro pisurota. Sa tiquiro pisugũ Cohãcjũ ya corneta bisirota. Tiquina sa yegũ Jesu yequina yariariquina mana masa mja mhtaeta.

<sup>17</sup> Came catiyequinare, yariariquina mana mehna Cohãcjũ uhmusepu mujagũ yerota. Tiquiro sa yegũ mari puhtoro Jesure piti canata mari. Sa piti cana ijipihtiye decori mari puhtoro Jesu mehna ijinata mari.

<sup>18</sup> Ahri yũhũ yahurire masa mehna cjẽnare yahuya. Sa ni yahuna, bucuenata masa ijipihina.

## 5

<sup>1</sup> Jesu tojoa tati decore “Ahri deco tojoa tarota”, ni, masare yahu ojoasi.

<sup>2</sup> Yojope masa masino saha tiquiro tojoa tati decore marine masino basioerare. Yaqueriquiro ñamipe wacũeno mehna tiquiro yaquero ahtaro

saha ahri yehpapure mari pũhtoro wacũeno mehna tojoa tarota. Ahrire m̄sa basita masine.

<sup>3</sup> “Yojopure mari quehnoano ijiaja. Cuaro mariedare marine”, masa tiquina ni wacũgũ duita ñano waharota tiquinare. Sa wahagũ tiquina duhti masisi. Niji wahcõricoro wacũeno mehna ticoro purĩno tũhoturo saha wacũeno mehna sa waharota masare.

<sup>4</sup> Yũhũ acaye, m̄sa pehere sa wahasi. Yaqueriquiro wũhũ cjũnore tiquiro cuegũ yeriro saha m̄sa pehere sa wahasi. Jesu ahtaro m̄sare cuegũ yesi. Nahitianopũ ijiyequina tiquina ihña masieno saha apequina Jesure ne masiedare. M̄sa pehe tiquina yero saha ijierare.

<sup>5</sup> M̄sa ijipihtina Jesu yequina ijire. Sa yena buhrioropũ tiquina ihña masino saha Jesu ahtatire masine m̄sa. Apequina tiquirore masieñequina yero saha ijieraja mari.

<sup>6</sup> Sa yena Cohãcjũre tũho nũnũna ijiihna. Carĩñequina yero saha Cohãcjũre tũho nũnũena ijieracũhna mari. Apequina sata yere. Tiquina yero saha yeracũhna mari. Carĩñequina yero saha, queheyequina yero saha quehnoano wacũ masina ijiihna mari.

<sup>7</sup> Carĩñequina ñamipũ carĩne. Sa ye queheyequina ñamipũ quehere.

<sup>8</sup> Mari pehe buhrioropũ ijiyequina yero saha Jesure masina ijina, quehnoano wacũ masina ijiihna. Sa yena surara come suhtiro mehna tiquiro cutirore saña cahmotariro saha Cohãcjũre wacũ tutuaya m̄sa, watĩnore tiquiro cahmotatire. Sa yena Cohãcjũre, apequina gũhure cahña. M̄sa sa yegũ Cohãcjũ m̄sare ihña ihborota. Sa

yena m̄sare pecar̄u wahaborinare Jesu tiquiro ȳhd̄oatire “Potota ijire”, niña m̄sa. M̄sa sa nigũ surara tiquiro dapure come sapea mehna tiquiro pesa cahmotariro saha wat̄ino m̄sare ñano ye dutigũ Cohãcjũ tiquirore cahmotarota.

<sup>9</sup> Tiquiro buhiri dahreatinare marine beser-ahye Cohãcjũ. Jesucristo mari p̄h̄toro pecar̄u wahaborinare tiquiro ȳhd̄oatinare marine be-seahye tiquiro.

<sup>10</sup> Jesu mari ye ijiatireta yariahye tiquiro mehna mari ijiatire. Catiyequina, yariariquina gũh̄u tiquiro mehnata ijieta. Sa yena ijipihtina tiquiro mehna ijinata mari tiquiro yequina ijina.

<sup>11</sup> Sa yena m̄sa mehna cj̄enare yojor̄u m̄sa bu-cuegũ yeriro saha m̄sa basita bucuegũ ye nemoña m̄sa. Sa yena m̄sa basita Cohãcjũre wacũ tutua nemogũ yeya m̄sa mehna cj̄enare.

### *Jesu yequinare Pablo yahu bato tiahye*

<sup>12</sup> M̄sare buheyequinare mari p̄h̄toro buhe dutiro beseri jiri. Tiquiro sa ni besenohriquinare quehnoano ño peoya m̄sa. M̄sa sa ño peogũ cahmeḡu m̄sare tutuaro dutiaja.

<sup>13</sup> Tiquina dahrayere yegũ tiquinare cahñe mehna quehnoano ño peoya. Sa yena m̄sa mehna cj̄ena mehna cahmequeno marieno ijiya.

<sup>14</sup> M̄sare usã acayere, ahrire tutuaro dutiaja: Dahra dueyequinare dahra dutiya m̄sa. B̄j̄ua witiyequinare bucuegũ yeya m̄sa. Jesure wacũ tutuera cj̄ũñequinare yedohoya. Tiquina ijipihtiyequina mehna quehnoano usuario marieno bucu-eye mehna ijiya m̄sa.

15 Ihcãquiro m̄sare tiquiro ñano yegũ ihñana tiquirore ñano ye cahmedacãhña. Sa yena m̄sa mehna cjēnare, ijipihtiyequina apequina gũhure quehnoano yeya.

16 Sa yena decoripe sa bucueducuya m̄sa.

17 Sa yena decoripe Cohãcjũre siniducuya.

18 M̄sa ñano yũhd̄epenata Cohãcjũre bucuē, “Quehnoare”, niña. M̄sa quehnoano yũhd̄ari pje gũhure “Quehnoare”, niña. Sa nina Cohãcjũ cahmeno sahata yena niaga m̄sa. Cristo Jesu yequina m̄sa ijigũ ihñano m̄sa sa nigũ cahmene tiquiro.

19 Esp̄ritu Santore yũhtiena ijieracãhña.

20 Esp̄ritu Santo masiñe mehna apequina m̄sare buhere. Tiquina sa buhegũ ti buheyere yũhtiena ijieracãhña.

21 Apequina m̄sare sijoro saha tiquina ni buhegũ ti Cohãcjũ ye ijieragũ masiña m̄sa. Sa yena Cohãcjũ ye buheye ti ijigũ gũhure masiña m̄sa. Sa masina quehnoañe buheye dihitare cahmeña.

22 Sa yena ijipihtiyē ñañene yeracãhña m̄sa.

23 Cohãcjũ marine quehnoano ijigũ yeriquiro ijire. Tiquiro basi m̄sare tiquiro yequinare quehnoana, ñañe mariena ijigũ ye nemoahdo m̄sare. M̄sa pagari gũhure m̄sa jeripohnari gũhure quehnoano ihña ihboahro. Mari pũtoro Jesucristo ahri yehpapure tiquiro tojoa tato pano m̄sare Cohãcjũ quehnoano ihña ihboahro m̄sare “Ñañene yeari”, nino. Tiquiro sa yegũ Cristo ahtagũ ñañe mariena ijinata m̄sa.

24 Sata ijigũ yerota Cohãcjũ. Tiquiro m̄sare beseriquiro tiquiro nidiro sahata yere.

*Pablo gũhꞥ quehnoa dutiahye*

<sup>25</sup> Ʋsã ye ijiatire Cohãcjũre sini basaya mꞥsa, Ʋsã acaye.

<sup>26</sup> Mꞥsa mehna cjẽnare quehnoano mehna piti caya.

<sup>27</sup> Ijipihtiyequina Jesu yequinare ahri pũre buheya mꞥsa. Jesu mari pũhtoro dutiye mehna ahrire mꞥsare dutiaja yũhꞥ.

<sup>28</sup> Jesucristo mari pũhtoro cahĩñe mehna mꞥsare tutuaro quehnoa dutiaja.

## **Cohãcǔ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d